

中華民國四十年元月廿二號 (星期二) 新聞紙第十二卷第二百一十九號

大漢公報

孔子紀元二千五百〇一年 夏歷歲次庚寅年十二月十五日

聯軍克復元州機場 及其他城鎮三處

空軍出動猛炸收效果

東京二十三日國際社電。聯軍巡邏隊以坦克車開導。在西繞克復位於漢城以南之交通要點金陽。伊川及奧山。聯軍在中線。又克復元州機場。

據聯軍此種反攻。僅屬巡邏之進發。未能稱為「聯軍大反攻」開始。

查金陽。位於漢城南二十二英里。奧山則位於漢城以南廿八英里。聯軍昨開進以上兩城鎮時。並未遭遇共軍抵抗。伊川則位於漢城南三十一英里。西距水原二十四英里。按以上所述之金陽。奧山及伊川三處。俱為鐵路及公路之交通要點。

至南韓中線。聯軍不特克復元州機場。且將機場附近之重要高崗佔領。第八軍團長立格威中將。昨親在該處指揮。彼身穿戰袍。腰間掛有兩枚手榴彈。彼謂聯軍之軍事。均順利進行。且聯軍軍事情勢。逐漸轉好。

蘇製噴氣式飛機 被擊落一架

美國(卑二十九號)超型堡壘機。今日沿韓國東海岸共方各軍事要點大作。在漢城西北之延安。投下炸彈一百噸。並大作平壤東北之清津。及西北之信誠。

美國(卑二十九號)四號閃電噴氣式戰鬥機四架。昨在平壤以北。遇蘇製之「奄埃智」噴氣式機十二架。蘇製飛機。不敢接戰即遁。及後美「亞當」八號四號噴氣式機五架。又遇蘇製噴氣式飛機。蘇機放胆與美機交戰。結果蘇製噴氣式飛機一架被擊落。一架被擊傷。美機毫無損失飛回基地。

空軍當局宣佈。謂自美空軍參加韓戰七個月來。傷斃共軍之數。共達九萬三千三百名。重創在韓作戰之中共軍云。

菲陸軍大攻共游擊

馬尼刺武十日合衆社電。菲律賓陸軍司令部昨宣佈。謂菲律賓陸軍。現時在呂宋中部及北部八省地方。對共產農民游擊隊。展開空前大攻勢云。

柏架斯坦外長 乘機赴成功湖

柏架斯坦京喀喇噠。二十二日合衆社電。柏架斯坦外長沙魯拉漢。昨夜已乘飛機。飛赴成功湖。彼昨於乘機前。曾晉謁首相。請示喀什米爾問題云。查柏架斯坦首相。最近赴倫敦參加英自治領首長會議。曾與印度總理之喀什米爾問題提出云。

香港所探得之 中共軍事消息

香港二十三日路透電。據此間接獲其自稱得悉最近中共軍事之消息。謂中共之軍事準備。現未足以作長期大戰。但據香港之觀察家。則未敢贊同此低估中共軍事實力之意見。本港之觀察家。相信中共現或盡善用其人力及物資。以準備應付未來可能發生之世界第三次大戰。

越南戰事轉沉寂

西貢二十日合衆社電。越北前線。經過一星期之大戰後。現已轉趨沉寂。過去週週間。越共在越南北部。展開四年來之最大攻勢。向河內進攻。法軍沉着應戰。固守陣地。並派隊向前推進觀察。在河內西北三十英里。復立新防線。越共此次進攻失敗後。現已退回北部之山地云。

愛善考華將軍 飛抵盧森堡

盧森堡國都二十日合衆社電。愛善考華將軍。昨已飛離意國。抵達盧森堡。以調查此細小之盧國。將能以多少軍力及物資協助保衛西歐。愛將軍昨離羅馬時。該城之共黨示威。已經沉寂。但意國其他各地及西西里島。則據報有兩人因共黨示威而斃命。另有一百人受傷。共黨指愛將軍來意。是欲將意國變成「新高羅」。呼籲愛將軍回美。讓意國人過和平之生活云。

法召回駐美英 各地大使外交專員

法京巴黎二十日合衆社電。法政府現將其駐華盛頓。倫敦。成功湖及德國等地之大使及外交專員。召回巴黎。藉以檢討法國外交政策。以便法國將來參加四強外長會議時參攷云。

俄外長邀駐京 英法使節會談

俄京莫斯科廿日合衆社電。昨法駐莫斯科高級外交使節。昨

△本報價目表 (零售每份六仙)

訂閱	每月	每季	半年	全年
本埠	一元二角	三元六角	七元二角	十四元四角
外埠	一元五角	四元五角	九元	十八元
加郵費	一元五角	四元五角	九元	十八元
中國各埠	一元五角	四元五角	九元	十八元
國外	二元	六元	十二元	二十四元

除星期日外。皆按日呈閱。無論取閱久暫。報費均要照先。空函定閱。恕不奉呈。司理部啟

美決全力 保衛菲律賓

馬尼刺。二十日國際社電。奧尼刺。菲律賓大使高雲氏現已從美國回菲律賓。彼謂菲律賓將受外來侵略者之侵犯。美國將決負全責。以保衛菲律賓。但美國現則約束其本身。以軍火接濟菲律賓政府。對菲律賓共黨游擊隊之作戰云。

天氣報告

據天文台報告。雲母今日天陰。而時有驟雨。最低及最高溫度為三拾三度及四拾二度。明日天陰。而時有驟雨。最高溫度為四十二度。而最低溫度為四十二度。

交易所消息

(太陽報經濟欄) 今晨第一小時股票市面呈混亂狀態。紐約方面微跌。但有復原之現象。加拿大方面。金屬及煤油股較穩云。

太平洋巨風 吹向雲埠

據天文台報告。距卑時海岸一千五百英里。巨風又起。而漸向雲母移動。故近日日本天氣時有變動。今晨溫度驟降。以致市內街道雨水。全變成冰。

美「生活畫刊」西報 讚揚華僑精神

本報訊。本月八號在美國出版之西報「生活畫刊」。刊登紐約華僑生活照片多幅。一幅照片中掛有蔣介石之像。另一幅照片中掛有毛澤東之像。並為文描述僑胞生活其詳。其要點如下。

該雜誌稱。目前紐約華埠有國民黨及共產黨。兩黨均有黨員。但中立之人數遠較親共份子為多。大部份華人均為反共。約九十九與一之比。無不儲備財力候機推翻共黨政權。此外雜誌對華僑姓氏團體互助之精神。備極讚揚。據稱。當美經濟不景時。各國僑民請求救濟者至衆。而獨無華人云。

慈善市長將薪水 捐贈慈善事分配

遵照近日太陽報社論。雲母市長欽氏。擬將一。二。三個月薪水。共一千八百七十五元。交由社會服務部。作為渡冬特別經費。欽氏云。在冬令期間。以本人薪水扶助本埠清寒居民渡冬。最為適當。

切亞拔雜貨舖 賊徒自首

舊年十一月七日。搶劫亞拔街四四〇華人雜貨舖。掠奪五十元現款而逃脫之賊徒。因良心發現。于上星期五晚。投警署自首。

中共接管 北平協和醫院

三藩市。廿一日美聯社電。是日據北平中共電台報告。中共星期六已正式接管北平協和醫院。協和醫院。乃為美國煤油大王公益款建造。而歷年經費亦獲該機關津貼。但此事中共未提及。雖然該院原屬教育機關。但該院醫務及醫院。神益社會非淺。一九四六年。馬紹將軍所安排

美代表謂 美控中共必獲通過

成功湖。廿一日世界社。聯合美國代表古羅士。是日發表言論。謂按目前情形。美國對中共之侵略之譴責。勢必獲美眾議院。而第式階段。則為如何對付侵略者。古羅士氏。雖未說明如何對付中共。但按聯合國憲章。各會員國。宜採一致行動。而一致行動則從經濟制裁入手。若否則與侵略者宣戰。

古羅士云。我深信美眾議院。為侵略者。眾議員對維護聯合國憲章。及維護集體安全。基本原則之決心。亦一致。我認爲近日聯合國停戰委員會之失敗。可謂與中共和解戰已絕望。

據古羅士稱。美國雖贊成對聯准中共加入聯合國。及台灣問題。但美國仍反對中共列席聯合國。而對處置台灣問題。則與本國利益及安全不抵觸為原則。

雖然英。法。不願與美國共探強硬態度。但代表團。仍表示樂觀云。

紐約昨日忽奇暖

紐約。廿日合衆社電。是日下午二時四十分。紐約天氣奇暖。寒暑表竟升至六拾二度。

一九四一年正月廿日之最高紀錄。為六十度又六分之一度云。

美國肉價飛漲 居民多來加購買

美國肉價飛漲。廿三日晨報電。美國近因肉價飛漲。移民居民來加拿大購買肉類者日衆。而與上犬大戰初期之情形相彷彿。按加拿大肉價。每磅較肉類平均二拾仙至三十仙。而且金通水猶較加幣高。雖然按例每人攜帶食物過境。不能超過五元。但關員准予客通融。加入購物之美國。難以購肉為主。但同時購買其國近日市面缺乏之物品者。如錫紙。麵粉。及外國威士忌等亦不少云。

拾一百萬元者 獲獎三元

密西西比州則臣。廿日合衆社電。黑人送貨童亞淡。近日拾得政府付密西西比州政府。一百十萬三千八百五十七元赤紙。交還原主。為州政府財政部酬謝三元云。

印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。計價

廖若仙會計師事務所
專理大小簿記
接辦中西文件
填報入息稅
代辦入籍移民手續
喜市定街東一九三號
二樓二一號房
電話 TA. 3833
211 Ford Bldg.
193 E. Hastings

漢聲

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

少林奇俠傳 續集 第三冊 (四)

(七六) 血案

現在葛新利卜小乙死了。毒計未行。太湖強盜暗助夢遺潘潘事。席連三仍未得知。而毛七又是個當地無賴。當然沒有和席連三談話的資格。此事總算暫時隱秘。泊後連三聞此消息。已在夢遺北上之時。那時席連三欲報仇。再起風波。到後當自當告代。同過來再講水上飄薛燕。自那夜中殺死兩個惡少。幹下這件血案。心中十分暢快。離了洞庭之後。又往別處去尋訪周連春。但到底沒有尋着。應了他今生沒得見面一句話。他在途中奔走。覺洞庭一件案子。爲了一念之慈。幾乎把一個惡人放掉。若沒夜遊神指點。真的吃他鬼話哄騙過呢。但是這個日日夜夜遊神的。總覺他來得非尋常。令人驚疑。到底是誰？是鬼？是魔？是因他聞其聲。沒見其形之故。不能斷定他的真假。若要打破這個悶葫蘆。可真好不容易。回想一想。我道中人行走江湖。常在黑夜行竊。順察人家善惡。而有拯救除奸之舉。或假借鬼神以做兇頑。使其人悚然改過。否則殺之。像那夜的神奇事。多分碰到我道中人。遊戲三昧。假裝鬼神。促我剪除惡少。不然。難道真有夜遊神能開口說的話？薛燕不愧老江湖。此事果真被他猜着。你道那夜遊神是誰？却是狄照明的徒弟崔小豹。狄照明師傅。自大開李兒。與無誤大師。目道人等分別後。離了河南。一路望江南而行。到蘇州時。恰值在席連三門以後。有人向狄照明講起此事。說席連三如何橫暴。如何英雄。薛燕不勝欽佩。仰慕不已。此番師傅自北而南。途中並無微過生。到蘇州後。盤費行將告罄。乃不得不做生意。弄些銀錢來維持生活。狄照明本是滿清康雍時一個奇人。滿清國家滅亡之念。因不得已之故。仗着走江湖遍遊天下。遊人耳目。欲思交結幾個英雄豪傑。圖謀舉事。

浩孟然之死

壽介石潦倒春申時。寄寓西藏路之一品香飯店。積欠租金二百餘元。屢經追索。俱無以應。即以蕭索之行裝。盡付典質。亦不足以抵賬。店東東利算情。終於下逐客令焉。

會飯店有侍應孟浩然者。服務諸店凡念餘年。雖執賤役。頗具燕趙豪邁之氣。彼往來旅客中。見有灑脫者。喜與交談。引爲知己。侍應亦倍覺欣慰。蓋有知己者用之意也。轉氏居一品香。有日。浩然見氣宇不凡。落落大方。深表敬佩。目賭店東對其迫逐。心甚不憤。乃挺身以代償自任。彼謂店東曰。『將所欠租金。余願將二十年來所得之福利金。代其全部清償。即不欠餘亦願負責。以工資爲質。』店東許其請。將因乃行。轉行。慨謂浩然曰。『子如此厚我。他日富貴。當圖重報。』於是互道珍重而別。

驚人的記憶

美國最著名植物學家沙葛雷。能將記憶兩萬五千萬植物物的名字。名將凱撒。可以記憶他數萬心腹士兵的姓名。

英國名詩人拜倫。曾自誇過能背誦他所寫的全部詩句。散文家并哲學家培根。儘可默寫他自已一部最著名作品至一字不錯。

英國歷史學家羅素考雷的記憶力。真有點合乎中國俗語所傳。『目十行。過目不忘』。任何一章書。他祇讀一遍即可背誦。他寫過許多歷史巨著。但從來沒有用過什麼『參考書』之類。

美國老羅斯福總統的記憶力也是值得稱頌的。他在接見賓客時。最歡喜注意他們的小節。面貌或舉動。他只要見過你一次。他就永遠不會忘記你。當他第二次再見到你的時。他立刻會直呼你名字。使你歡喜得往往反說不出話來。

有一次。他和一位闊別已十五年的日本銀行家見面。最使這日本銀行家驚奇不止的。他在一見面的剎那間。便大談其十五年前初次會見時所會談過的一件事啊！

埃及的默罕牛頓大學可算是世界第二最大大學了。該大學的慣例。每年新生入學試驗。必須背誦『可蘭經』全部。說起這『可蘭經』。幾與基督教的『新約』一般的長。是回教的聖經。背誦一次。至少要費三天時間。但是。每年有二萬多人。都能夠毫無遺漏的背誦完畢。這種記憶力是多麼驚人啊！

一字千金

呂不韋者。呂氏春秋。今有能增損一字者。予以千金。史記呂不韋傳。後人因稱文字之可貴重者曰。『一字千金』。

新春

新春
漫檢臥雲身
臨風志未分
酒闌春入夢
舞破月尋人
東瀛漁父樹
乘時與嶺新

雜感五律一首

昨予予而行。偶遇好友二人街上細談。誰曲誰直。又問予曰。子意如何。予莞爾而笑曰。風雲擾亂。予非呂望。那敢批評。先生所問無聊之極矣。因而有感。以博大雅君子一笑。工拙不計也。我今老大。世務口難開。曲直言無益。浮沉事可哀。盈城悲死難。爭地爲阿誰。勿說麻煩。皈依我佛來。

煤炭發售

快捷送到

瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

接整水龍

本店接整水龍水刷等工作快捷妥當工價廉潔奉友光顧隨時應命
D. Drummond
265 Pender St. E. Rear
PA. 4634 牛老 FA. 2792L

完全保護貴重物

之低廉費
汝不用憂慮因盜賊水火而失去貴重物件若汝放諸物在滿地可銀行保險箱內費少過兩仙汝可將汝之公債票契券及他種貴重物件放在避火的鋼庫之個人保險箱
汝之保險箱可給汝完全及低廉之保護滿地可銀行加國第一銀行自登八零七年以來曾與各界人士接洽矣

(行) (銀) (可) (地) (滿)

BANK OF MONTREAL

司公頓伊埠雲

THE T. EATON CO. LIMITED
BRITISH COLUMBIA CANADA
VANCOUVER

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉還
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君信任

KNOWLTON DRUGS
15 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
舖材藥頓努
方藥製配

薄荷止咳藥水
專治傷風咳嗽
喉痛及氣管炎
傷風水
專治傷風咳嗽
喉痛及氣管炎
傷風水
專治傷風咳嗽
喉痛及氣管炎

◎鄭漢民辦事處啓事
漢民本爲僑務宗旨接辦中西文件及移民入籍填報入息稅等項僑胞如有委託請移步到下列住址洽商一切
1145 GRANVILLE ST.
VANCOUVER, B.C.
PA. 6649

◎葉沃裝修電火
本人專裝修電火工精價廉僑胞光顧隨時應命
電話 HA. 0520L
六七號奇花街



ADAMS
OLD RYE WHISKY
一飲亞淡斯
堪威市木酒
君便能賞識
其味質之美
請君購飲此
酒價錢克己

[載登所府政省詩卑或局酒非並白告此]

行銀路派電
行支有般埠頓問點
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲購回家鄉者注意
(代理) 江蘇省上海大華銀行
河北省天津大華銀行
下列廣東省各城市均有郵政貯蓄銀行開辦
廣州市興寧江門
梅縣詔安新昌
汕頭台山赤塔
◎雲埠電話 Marine 2548
◎埠電話 Garden 1171
電派路銀行啓

行藥新統曹
C. T. SUN
500 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

●補腎固精丸 四兩庄六元
●鹿耳丸 四兩庄六元
●牛黃清心丸 四兩庄六元
●男子七疝丸 四兩庄六元
●消粒解毒丸 四兩庄六元

●救急
南於酷暑入地小便頻數多利水不特不利反成癆瘵飲水無去路急難自尋救新用下病上取法揭鬆上發衝出積垢便如砂灰霍然痊癒其藥何如 Hong Tai 同泰
418 Ord St. L. A. Cal.

PHONE PA. 6527
司公益合
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本店專營合時臘味肉品燒臘
精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤行
臘肉鴨片肉
新到花生油鹹蛋生薑上市

司公隆永
WING LUNG CO.
146 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C. CANADA.

市登味臘時合製精

白油腸	臘鴨片	發行
鴨肝腸	臘鴨腎	批發
原臘鴨	臘鴨扎	零沽
鴨下庄	臘花肉	

兼營 金猪火鴨 祖國水貨 合時 土產瓜菜 相宜

華商大藥房
司公限有草烟利緯
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783

香煙麻糖發行
價錢相宜
新到大宗

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754

黃漢
經紀事務所
填報工商入息稅紙
解決：入籍移民事件
整理：生意數目部記
各種保險，營業買賣

新近由祖國到來
加拿大之男女僑
胞如蒙幫襯本公
司購買保險者隨
時可能發生効力
吳國華辦事處啓

●大帮賀年唐山菜果上市

塘茨菇 沙坪葛 檳芋仔
生百合 鮮馬蹄 紅芋仔
良鄉栗 鮮蓮藕 大肉薑
新會甜柳橙 廣西沙田柚
巨帮大埠玻璃腐乳源源抵步
最新「唐山大紅灰蛋」運到了

LE-KIU TRADING COMPANY
256 East Pender Street Vancouver, B.C.
Phones: MA. 8950-8105

新到

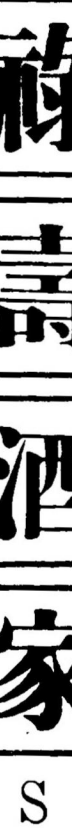
鮮大蝦肉 中大蝦肉
緞面繡花 彩花拖鞋
繡花女鞋 蛤蚧補茶
糖菓錦盒 什菓錦盒
厚身冬菇 去蒂冬菇
鴻圖翅餅 鮮靚江柱
大埠腐乳 墨國鮑魚

美國AA嘜長身靚絲苗米

多銷微利爲宗旨

敢以敬告！

福祿壽酒家

福
祿
壽
酒
家

增設午餐
 加聘上等廚師
 由正午十二時開市
 歡迎僑胞光顧

M I N G ' S
 147 Pender St. E. MA. 4722
 VANCOUVER, B.C.

水貨 海味 樣樣 新鮮 鮮百合也 登市了

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-91 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
P.A. 6023-TA. 3735

雲埠 國信有限公司啓

陳穎川總堂新職員

雲埠陳顯川總堂。於昨廿壹日
下午八時。召集全體職員會議。舉
行複選今年職員。屆時揭曉。由宜
談監察。宜顯唱票。記錄明儉。少
佳。銳明。日進。端彥。宜棠。明
鏡。宗穰。雲銳。振焯等。結果獲
選宜正副主席者宜顯。少佳。財政
品乾。孔墉。中文書記明儉。文喜
。監督宜談。明鏡。調查銳明。社
容。議長鴻文。景山。西文書記日
進。日亮。交際繼堯。品光。核數
宜棠。秩嵩。催收有欽。象維。明
然。賢焯。選舉。咸慶得人云。

余風采堂交代春宴

雲埠余風采總堂。於昨廿壹日下午二時。舉行新舊職員交代禮。各職員昆仲及嬌姆等。均依時蒞會。由賄和贊禮。行禮如儀。主席梅慶宣布交代意義。并與各部相繼報告文書財務等狀況後。由常務監事毓慎將印信交與連任常務理事梅慶接收。數目銀兩交與新任財政炳和接收。隨由新任常務梅慶發揮新猷。昆仲演講者有毓傑。廉禮。祝中。君實。遐和。民生等。

沙堆僑安總會交代

雲埠沙堆僑安總會。於昨廿壹
日午后壹時。舉行新舊職員交代禮
。各會員依時到會。甚形踴躍。座

鎮隆同鄉春燕紀盛

雲埠中山隆鎮同鄉會。於昨廿

老華僑又弱一個

黃子穰翁：台山佛凹村人。向在雲埠業廚工。近因年老多病。入醫院調理。藥石無靈。竟于廿號去世。聞定期是月廿五號一點半鐘。在暗市爲棺儀館出殯歸土云。

教堂繼續維持

羅省訊：據中國聖公會雲南省主教曾有餘稱：中共政府：對中國各教會：雖加以種種限制：但未將各基督堂之門封鎖：曾氏乃雲南省

◎承買餐館生意啓事

啟者茲有餐館一間在於跑路街三百廿八號名紐臣馬即係 New Comer 328 Powell St. 向來係鄭文燮君所做茲今文燮君志圖別業自願出賣現由泰來公司備價承買定於本月廿九日「即星期一」下午二時在奇化街吳國華事務所當眾交易倘中西人士或有與該餐館及文燮君數項未清賬目未妥等情請早日到吳國華事務所理妥一俟交易後倘有未清手續概與本公司無涉特字通知

一九五一年 元月廿二日

一九五一年 元月廿二日

月來物價高漲。但小號存貨素厚。大多貨品。仍照舊價發售。以孚忠實之旨。

書名字號
說衫
每件由三元九毛五
至五元九毛五

（）
製 HARVESTER
內衫 四元二毛

製
長
羊毛襖仔
底面兩色緞
比普通長一

彈弓床●傢私●較任何市價更廉

THE BANK OF NOVA SCOTIA

敬請華友
利用本行貢獻
貯蓄保險箱等
樣樣可稱齊全
郵電各種匯兌
均達銀行標準
無論大小借款
歡意幫忙諸君
妥辦外匯手續
俾君安心榮旋
倘蒙留意賜顧
同人感謝萬分

拿加
大那華斯高沙銀行啟

設在喜市定街夾失磨街

◎哀謝

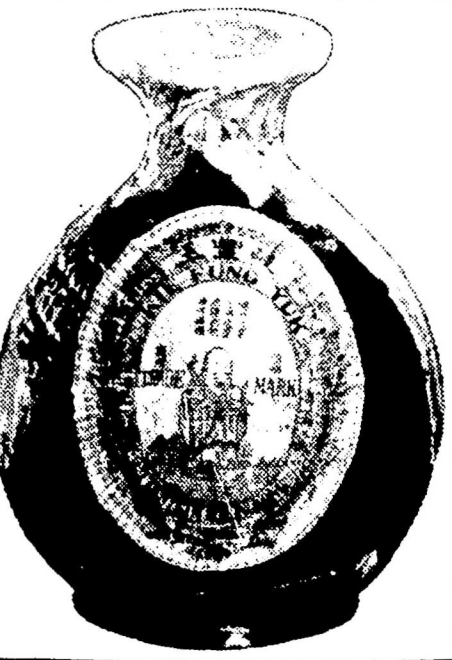
先叔基享黃公府君痛於中華民國四十年一月五日以病終於聖約瑟醫院享壽六十六歲其妻李遠居祖國弗克奔喪由弟主持喪禮經於同月十二日在暗市克殯儀館出殯歸土荷蒙各親友惠賜輓花圈輓輓執紼素車隨行高誼隆殯存均感禱此哀謝

學 美鈿 以上

煥劍竄廉 庚華 漆華 遠邦
耀礪 漢三 胡海 馬榮成
沈金漢 昭立 恭禧 光韶 占三
廣雲 濕恭 碩邦 俾煒 恒衍
信遠 大成 黃池 每式元 恭運壹元
友三 寄生 開胤 全花園素車
崔吉 會賢 全花園素車 沈金漢
庚華 漆華 全花園 統宏花園車
美鉗 美桃 全花園 周永熾花園
Mr. & Mrs. W. Sayer 花園
Bill Herrington 花園 占三 美鉗
遠樓 義億 美桃全素車 衍雲
素車 基隆 廣樵 全素車
廣彩式拾元 炳照式元

岐豐玉酒賤價傾銷

同裕安公司慶
祝卅一週年紀念
兼逢新年佳節
特別將加料瓦
罇酒減價每罇
一元二毛五仙
由即日起至明
年正月日止
飲後氣充神足



黃堃俠事務所代理

各航空公司及輪船公司客票來往香港及加拿大各埠專辦入籍移民事件

司公行和中

CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.

△新到▽

冬節禮品	錦盒名茶
枝乾糖薑	草果攢盒
鮮明海味	十淨苗米
參茸玉桂	精配補茶
如蒙惠顧	務副雅意
發行零沽	一律歡迎

司理 周幹芬 啓

髮絲司公活聯

LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

告

位

◎列城達權社鳴謝卅九年經費芳名

梁裕昌	丘前瑞	每五元	林三合	李月迺	陳軒文	每三元	馬癸
劉孔昌	謝智	愛應和	林遠進	劉頌權	林三合	張炳勝	每二元五
李泮奕	梁經聆	譚權榜	李泮奕	每二元	葉宇德	鄧炳灼	每壹
元五	黃添福	壹元					